

# Пособие на жизнеобеспечение в Центре занятости г. Ольденбурга



Мы поможем Вам советом.

Вы хотите подать заявление о предоставлении пособия на жизнеобеспечение согласно второму тому Социального кодекса (SGB II) (пособие по безработице II (Arbeitslosengeld II)) в Центр занятости (Jobcenter) города Ольденбурга? В таком случае, этим путём мы предоставляем Вам некоторую дополнительную информацию и указания относительно подачи заявления и получения пособия.

Как правило, важно, чтобы во время посещения Вы могли без труда общаться с сотрудниками Центра занятости. Поэтому, если это Вам поможет, просим Вас привести с собой человека, которому Вы доверяете, и который мог бы оказать Вам помощь при переводе или общении.

## Необходимые документы при первом посещении

Если Вы в первый раз обращаетесь в Центр занятости и хотите подать заявление, просим Вас представить следующие документы:

- действительный документ, удостоверяющий Вашу личность, с действующим видом на жительство (Aufenthaltstitel) или действующим фиктивным разрешением на пребывание в стране (Fiktionsbescheinigung), если они имеются
- подтверждающие документы о предыдущем получении пособия (например, от органа социального обеспечения (Sozialamt))
- сведения о школьном и профессиональном образовании, а также профессиональном опыте



Мы поддержим Вас.

Просим заполнить выданные бланки заявлений по возможности в полном объёме. Кроме того, Вы получите перечень документов, которые нам требуются от Вас дополнительно. Открытые вопросы Вы можете разрешить с сотрудниками Центра занятости при сдаче документов.

## Ваша первая консультационная беседа

Во время первой консультационной беседы с Вашим контактным сотрудником по вопросам интеграции в трудовую деятельность помимо прочего будут обсуждаться следующие вопросы:

- Ваше участие в интеграционном или языковом курсе
- Ваша учебная и профессиональная квалификация
- Ваша личная жизненная ситуация

## На что Вам ещё следует обратить внимание

Важно, чтобы

- Вы немедленно информировали нас о любых изменениях Вашего личного положения (например, изменение статуса пребывания, переезд, начало трудовой деятельности, изменение Ваших банковских реквизитов).
- Вы являлись по вызову Центра занятости. Если Вы не можете явиться в назначенное время, просим Вас заблаговременно сообщить письменно или по телефону о причинах, препятствующих явке.



Мы поможем Вам, если у Вас возникнут вопросы.

**Если у Вас возникнут вопросы, обращайтесь к нам!**

## Контактные адреса и ссылки

Обзор адресов города Ольденбурга со ссылками на административные учреждения, самодеятельные организации и т.д.:

<http://www.oldenburg.de/microsites/integration/weiterfuehrende-links.html>



Информация об интеграционных гидах города Ольденбурга:

<http://www.oldenburg.de/microsites/integration/integration-projektfoerderung/laufende-projekte/integrationslotsen.html>

Консультационные пункты по вопросам миграции и интеграции в городе Ольденбурге:

[http://www.oldenburg.de/fileadmin/oldenburg/Benutzer/PDF/01/integration/Beratungsstellen\\_Migration-12-2013.pdf](http://www.oldenburg.de/fileadmin/oldenburg/Benutzer/PDF/01/integration/Beratungsstellen_Migration-12-2013.pdf)

Общественная работа в городе Ольденбурге:

<http://www.oldenburg.de/microsites/gemeinwesenarbeit.html>

Информационный портал по вопросам признания иностранных свидетельств о профессиональной подготовке:

<https://www.bq-portal.de/>

Информация об оценке документов о высшем образовании:

<http://www.kmk.org/zab/zeugnisbewertung-hochschulqualifikationen.html>

Предложения для беженцев Университета Ольденбурга:

<https://www.uni-oldenburg.de/gefluechtete/>



Компетентная инстанция по вопросам назначения денежного пособия на ребёнка (Kindergeld):

Familienkasse Niedersachsen-Bremen - Standort Oldenburg

Stau 70

26122 Oldenburg

Тел 0800/4555530

<https://www.arbeitsagentur.de/web/content/DE/BuergerinnenUndBuerger/FamilieundKinder/KindergeldKinderzuschlag/index.htm>

Компетентная инстанция по вопросам назначения родительского пособия (Elterngeld) (если в семье имеются дети младше одного года):

Stadt Oldenburg

Amt für Jugend und Familie

Elterngeldstelle

Bergstraße 25

26122 Oldenburg

Тел 0441/235-4444

<http://www.oldenburg.de/nc/startseite/buergerservice/osiris/anliegen-a-z/anliegen-a-z/modul/service/eintrag/elterngeld-1.html>